

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 48 (1956)  
**Heft:** 5-6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

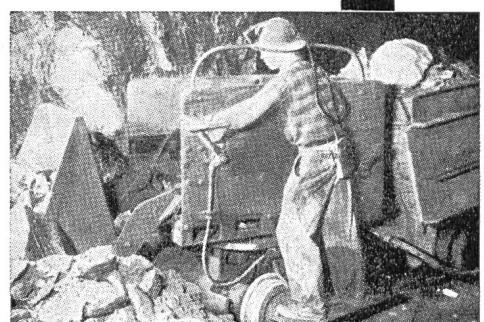
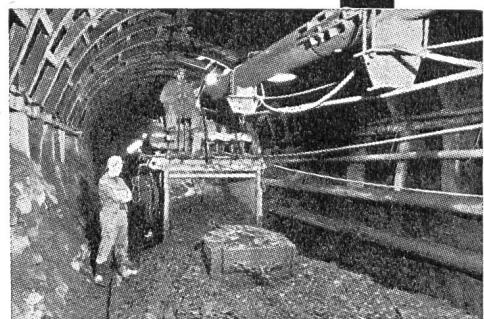
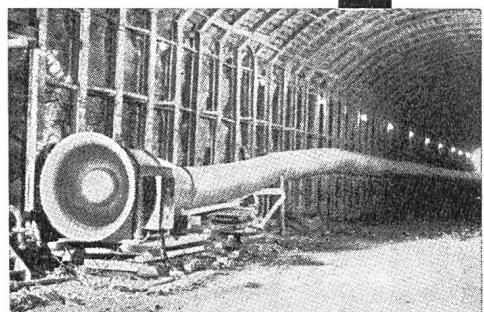
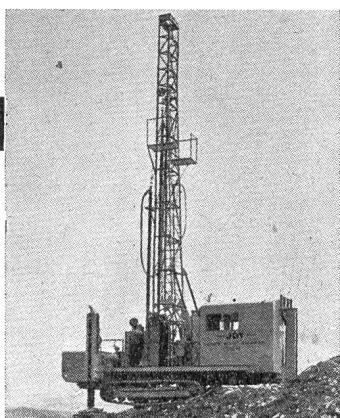
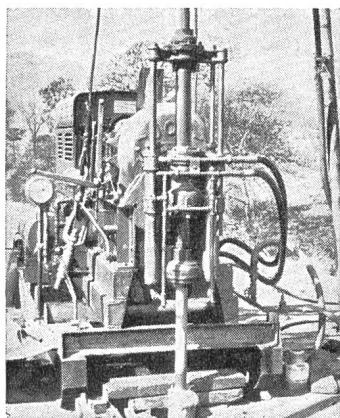
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## JOY - Generalvertretung

Preßluftwerkzeuge  
Schrapperanlagen  
Stollenbaumaterial  
Sondierbohrmaschinen

### Spezialkonstruktionen für Tunnel- und Stollenbau

Stollenschalungen, Einbaubogen,  
Betonierbühnen, Silos usw.

### Baumaschinen

für Straßen-, Hoch- und Tiefbau  
Sand- und Kiesaufbereitungsanlagen

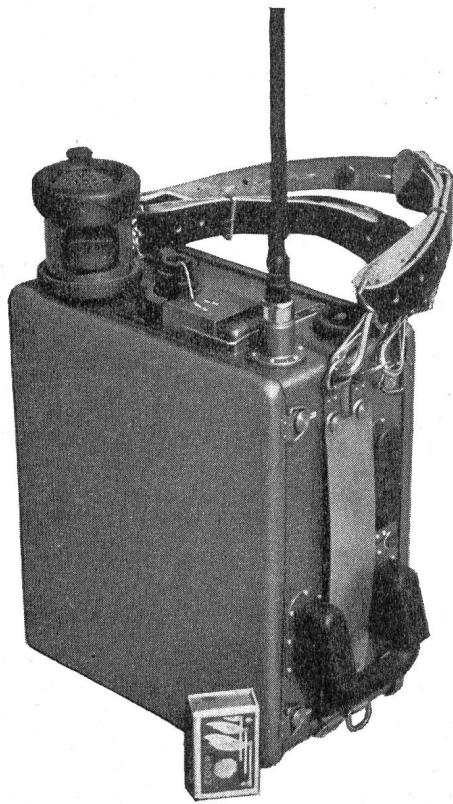


**STAHLBAU  
LAIS & BASEL**

Gegründet 1890

Telephon (061) 24 39 53

# FM-UKW Radiotelefonie



schnell - sicher - störungsfrei  
mit dem tragbaren Funk sprechgerät

## TELEFUNKEN TELEPORT IV

für: Baustellen, Vermessung, Leitungsunterhalt,  
Seilbahnen, Lawinendienst, Bahndienst, Rettungs-  
dienst, Flugfunk, Schiffsfunk

**Technische Merkmale:** Frequenzbereich 67 bis  
174 MHz, 1-6 Kanäle, Tonfrequenzruf, Betrieb an  
Netz oder Akkumulator für 8 Stunden Normalbetrieb,  
vielseitige Ausbaumöglichkeiten, spritzwasserdich-  
tes, witterfestes Gehäuse

Masse: 280 x 210 x 60 mm, Gewicht: ca. 6 kg

Generalvertretung für die Schweiz

## ELEKTRON AG

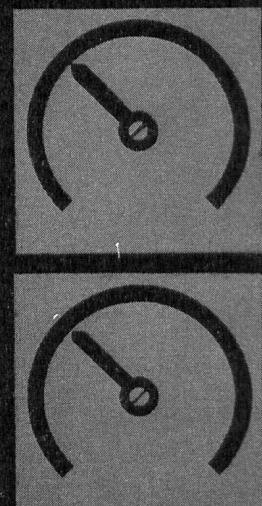
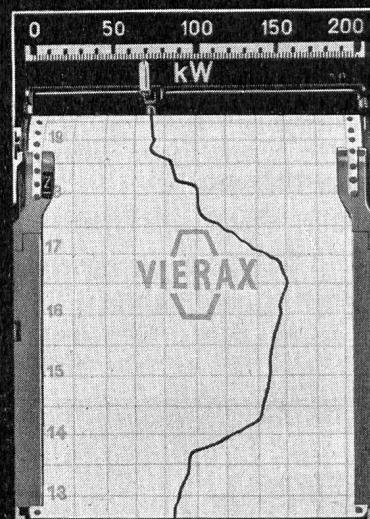
ZÜRICH 27 TELEFON (051) 25 59 10

Der raumsparende Linienschreiber  
Abmessungen nur 144 x 192 mm  
(nach VSM und DIN). — Ferrodyna-  
mische und Drehspul-Meßwerke  
zur Registrierung von Strom, Span-  
nung, Wirk- oder Blindleistung,  
Leistungsfaktor und Frequenz,  
Hauptwertmesser für genaue Span-  
nungsregistrierung.

Verlangen Sie bitte ausführliche  
Unterlagen, wir beraten Sie gerne.

**VIERAX**

Aktiengesellschaft, Basel



# CAMILLE BAUER

60 JAHRE



## WALTER J. HELLER AG

Bauunternehmung

**BERN**

Schloßstraße 131

## Stahl- und Maschinenbau AG

Horw (Luzern)

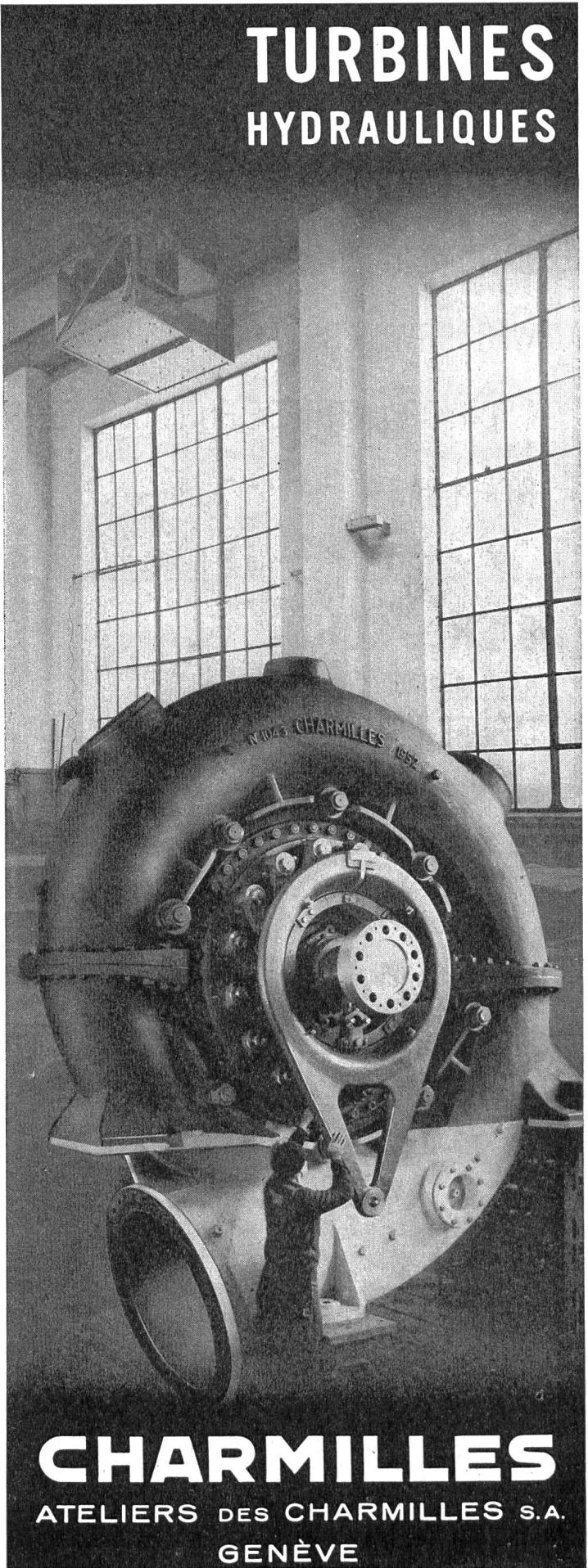
Entwurf, Lieferung und Montage von:

- Stahlhochbauten
- Brücken
- Masten
- Silos
- Stahlwasserbauten
- Druckleitungen
- Krananlagen

Eigenes Ing.-Büro

Telephon (041) 377 67

# TURBINES HYDRAULIQUES



**CHARMILLES**  
ATELIERS DES CHARMILLES S.A.  
GENÈVE

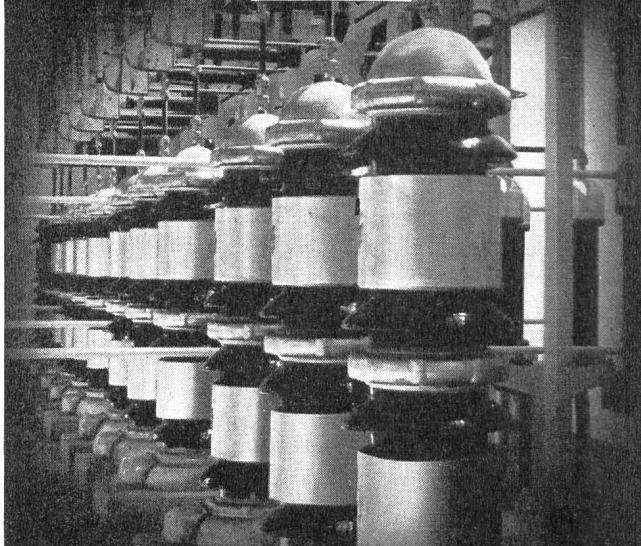


RECHENREINIGUNGS-MASCHINEN  
SANDABZUGVORR. PAT. BIERI  
WASSERWIDERSTÄNDE  
OELHYDR. ANTRIEBE FÜR SCHÜTZEN  
STAHLBAU

Beste Referenzen!

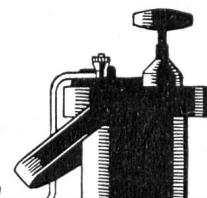
**BIERI + SOHN**  
MASCHINENFABRIK  
LIEBEFELD-BERN

25 Jahre  
**Trocken-Messwandler**



**A.-G. Emil Pfiffner & Cie.**  
*Fabrik elektrischer Spezial-Apparate*  
**Hirschthal · Aarg.**

*Schaffler's*  
Elektr.  
Zünder,  
Zündmaschinen,  
Meß- und  
Prüfgeräte



**ZURIMEX AG**

ZUG, ALPENSTRASSE 16  
TEL.(042) 4 38 22 - 4 38 23

**Stump, BOHR AG**

Spezialarbeiten des Tiefbaues

**Bern**

Kapellenstraße 22  
(031) 2 46 22

**ZÜRICH**

Mühlebachstraße 8  
(051) 34 54 66

**Chur**

Rigastraße 2  
(081) 2 10 71

**Locarno**

Via Municipio 12  
(093) 7 26 45

**Sion**

Porte Neuve 5  
(027) 2 20 53



Rammsondierungen

Sondierbohrungen

Kernbohrungen

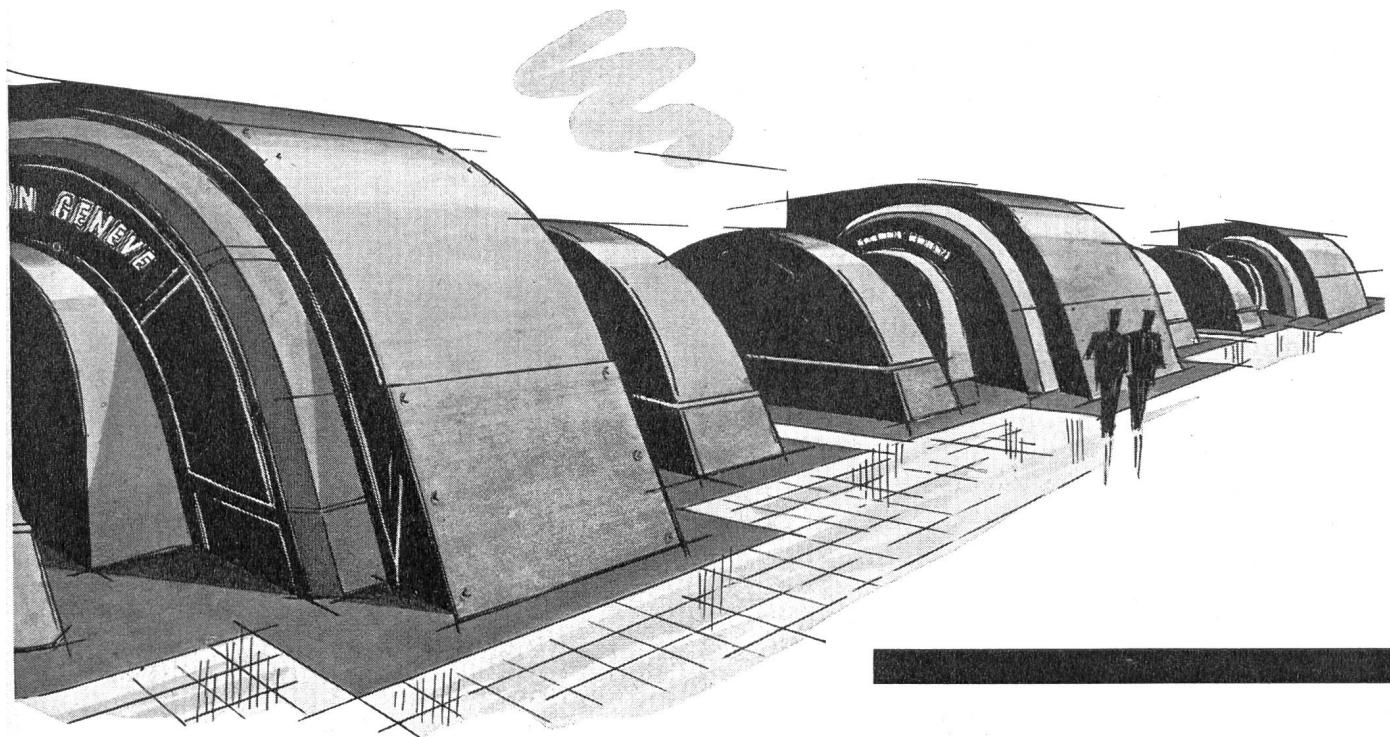
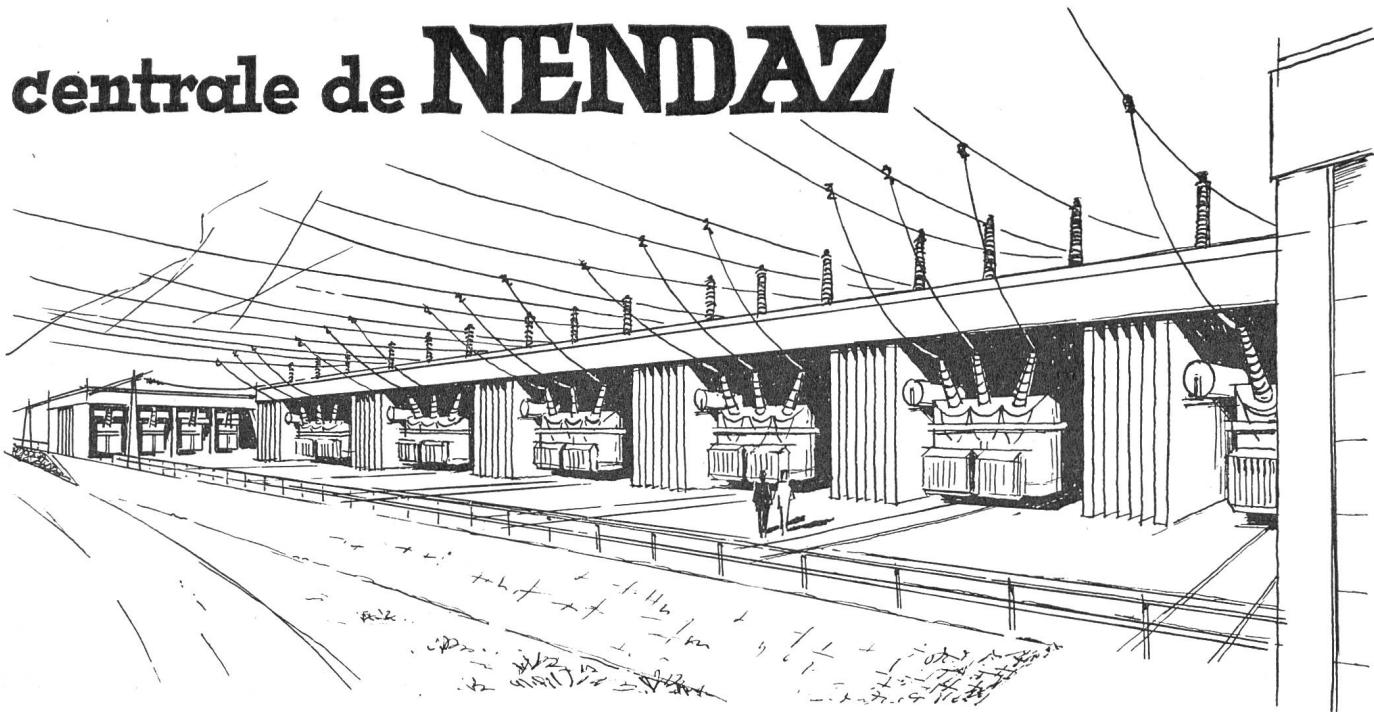
Zementinjektionen

Tongel- und chemische Injektionen

Grundwasserfassungen

Bohrpfähle

# centrale de NENDAZ



Pour la centrale de NENDAZ, la plus puissante de Suisse, la S.A. des Ateliers de Sécheron livrera, en première étape:

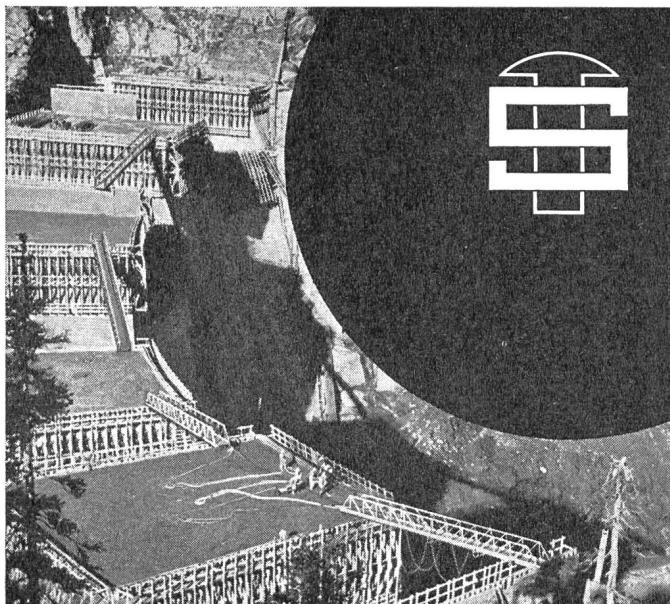
- 4 autotransformateurs monophasés, dont un de réserve, formant un groupe triphasé, de 125 000 kVA, 260/147/13 kV, 50 Hz
- 3 transformateurs triphasés de 80 000 kVA, 13/260 kV, 50 Hz
- 2 alternateurs à axe horizontal de 80 000 kVA, 500 t/min

---

**S.A. DES ATELIERS DE SÉCHERON / GENÈVE**

Alternateurs, transformateurs, traction électrique, redresseurs à vapeur de mercure sans pompes, régulateurs automatiques, matériel pour la soudure à l'arc

**Sécheron**



**Laufstege in Rohrkonstruktion  
Eisenkonstruktionen      Tanks  
Werkzeuge      Bauwerkzeuge**



# **BLESS & CO**

Bauunternehmung

**ZÜRICH – ST. GALLEN – CHUR**



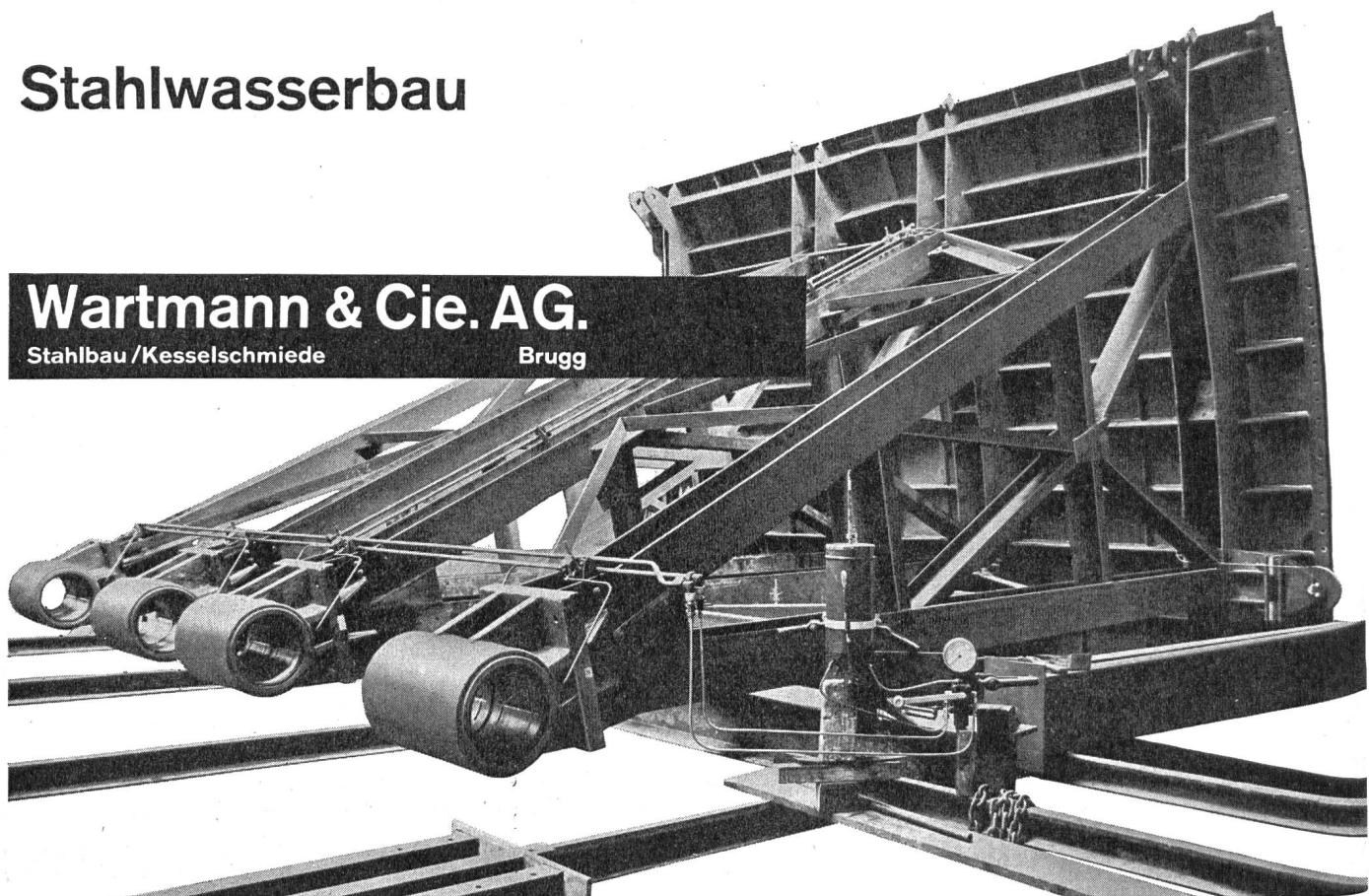
Wasserkraftanlagen  
Wasserbau, Stollenbau  
Straßenbau, Brückenbau

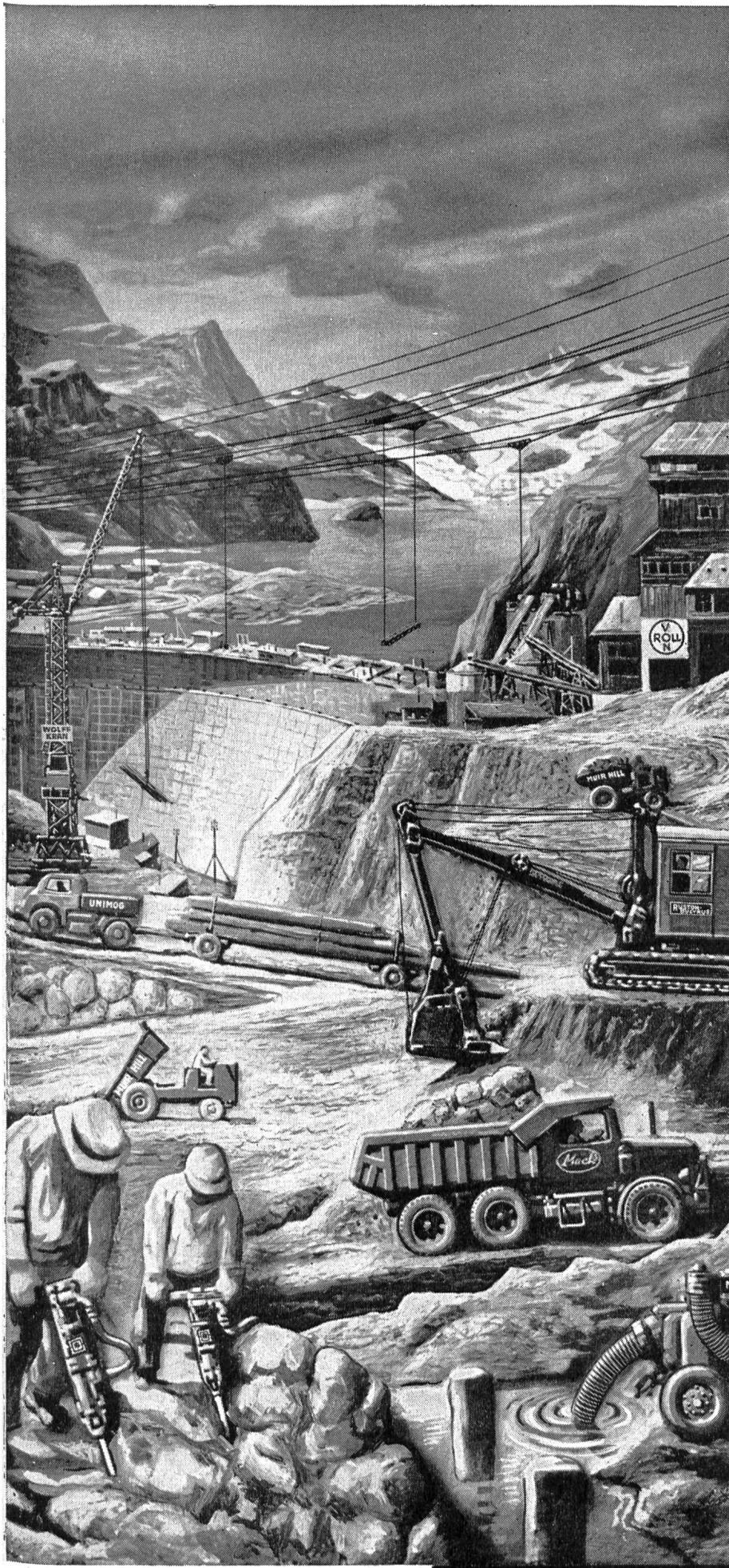
## **Stahlwasserbau**

### **Wartmann & Cie. AG.**

Stahlbau/Kesselschmiede

Brugg





## **Unser Beitrag zur Erstellung von Wasserkraftanlagen**

**Geräte für den Erdaushub  
und Felsausbruch**

**Transportmaschinen**

**Sand- und Kies-  
aufbereitungsanlagen**

**Betonieranlagen**

**Stollenbaumaschinen**

**Sprengstoffe u. Zündmittel**

**Schneeräumungs-  
maschinen und -geräte**

**Für jede Bauarbeit  
die geeignete  
Qualitätsmaschine**

Tel. (051) 23 17 50 Uraniastrasse 31

**Zweigniederlassungen:**  
Genf, Tel. (022) 8 15 45  
Zollikofen-Bern  
Telephon (031) 65 01 06

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**



## Rechenreinigungs- Maschinen

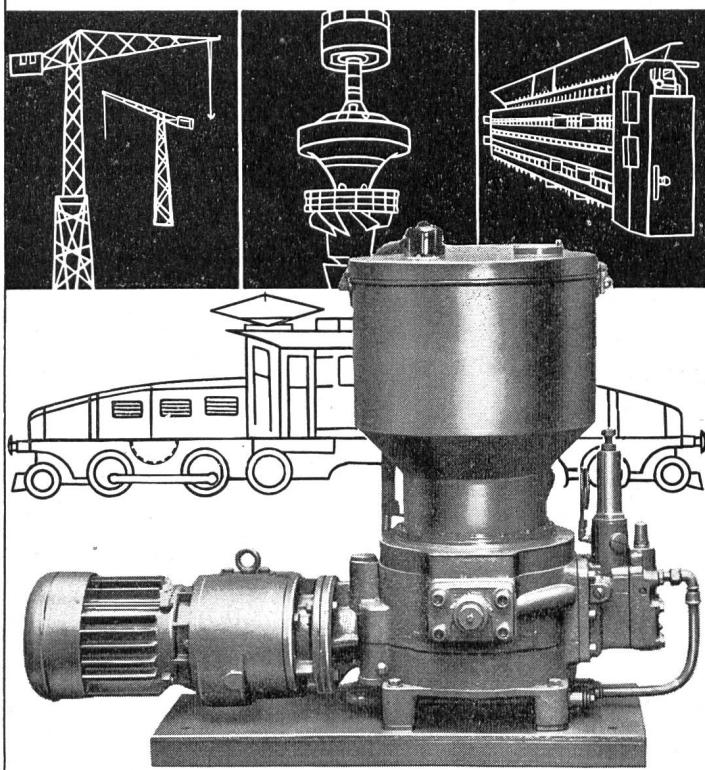
für Hoch- und Niederdruck-  
Kraftwerke,  
Kühlwasserfassungen  
von therm. Zentralen,  
Abwasserkläranlagen  
usw.

Maschinenfabrik

## JONNERET AG Genf

(Postfach: Jonction)

### HELIOS-ZENTRAL SCHMIERUNG



**FRANZ GYSI SUHR-AARAU**

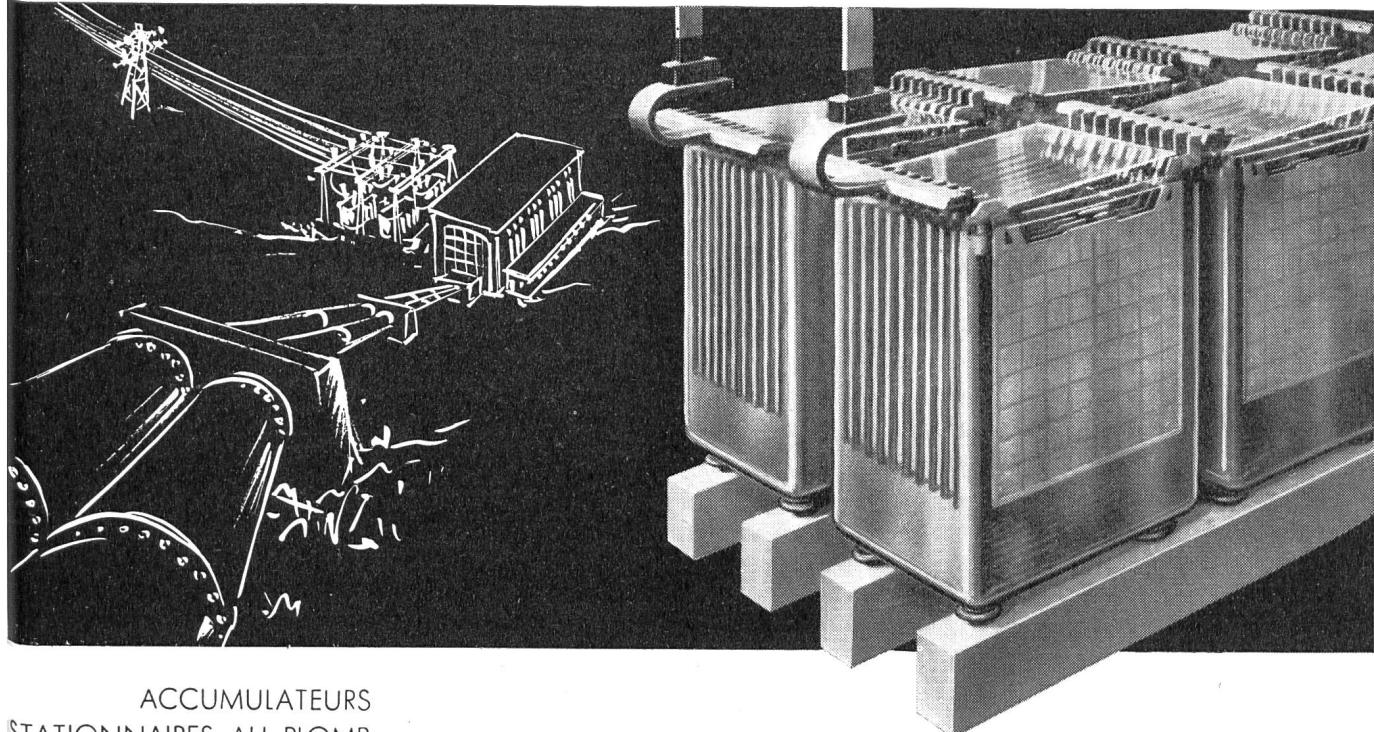
AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 2 39 66

Fluoreszenz - Leuchten  
in grosser Auswahl und  
mit hohem Wirkungs-  
grad.

Fluoreszenz - Lampen  
in allen gangbaren  
Lichtfarben.



ELEKTROTECHNISCHE BEDARFSARTIKEL EN GROS  
**OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125 · POSTFACH ZÜRICH 23 · TELEPHON (051) 42 33 11

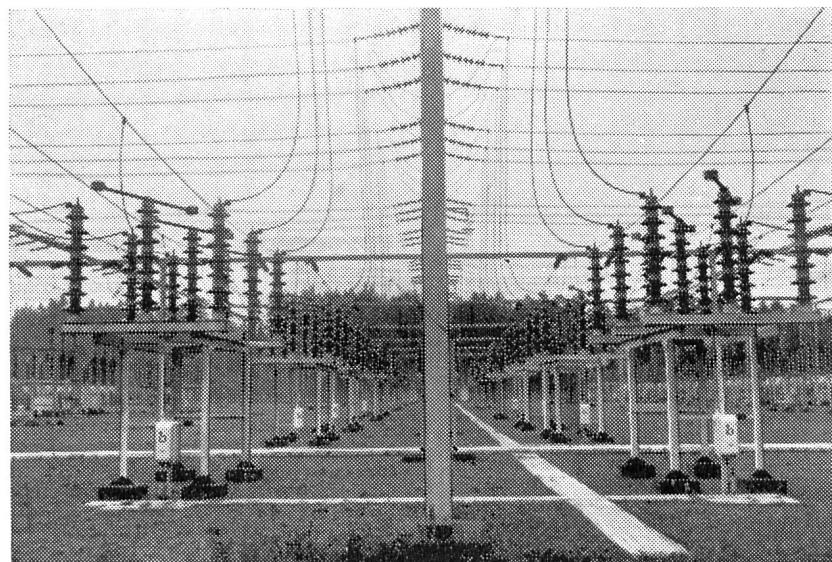


ACCUMULATEURS  
STATIONNAIRES AU PLOMB  
pour centrales électriques,  
centraux téléphoniques, etc.

STATIONÄRE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Elektrizitätswerke,  
Telefonzentralen, usw.

**LECLANCHÉ SA**

YVERDON

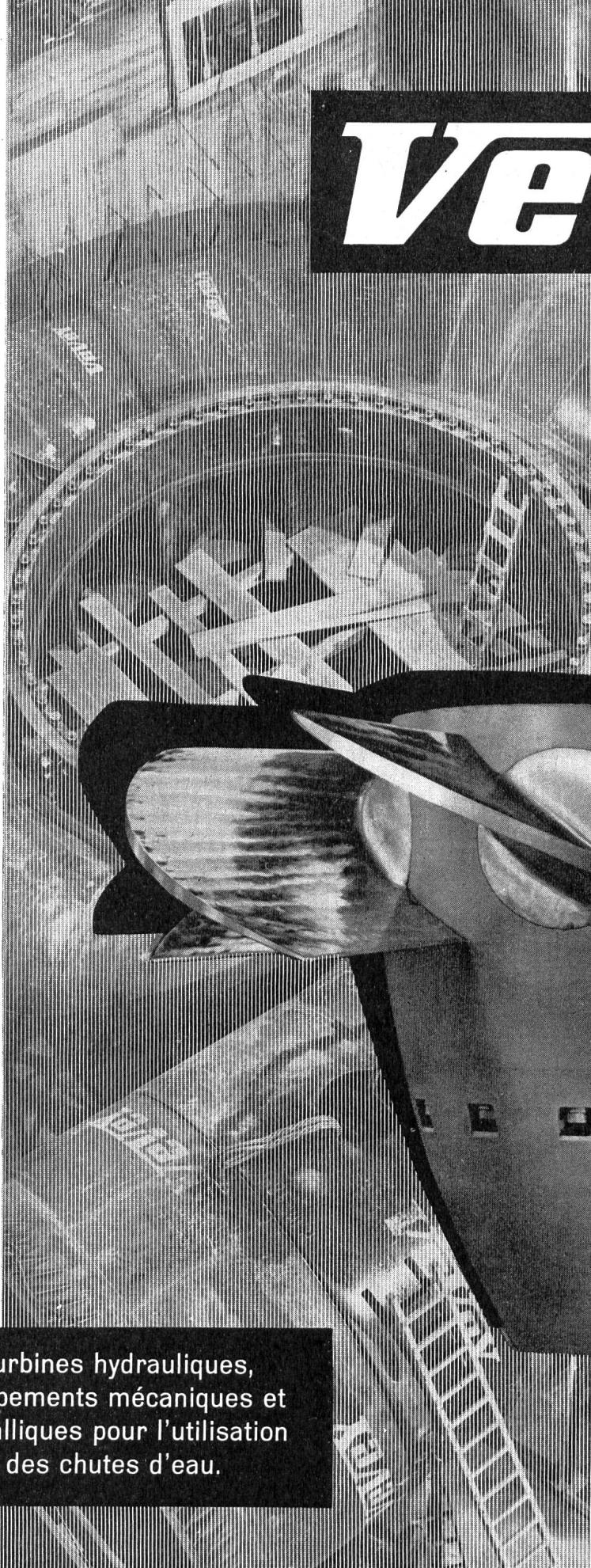


Für viele der in den letzten Jahren erstellten Kraftwerke lieferten wir die kompletten Hochspannungsschaltanlagen (mit Ausnahme der Transformatoren und Leistungsschalter).

150 kV-Freiluft-Schaltanlage mit motorgesteuerten Trennschaltern.

*Alpha A.G. Nidau* (BIEL) Tel. (032) 2 46 92

# Vevey



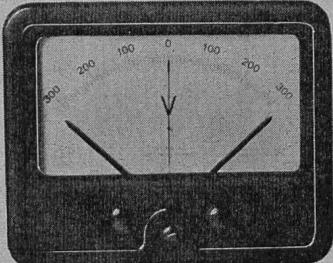
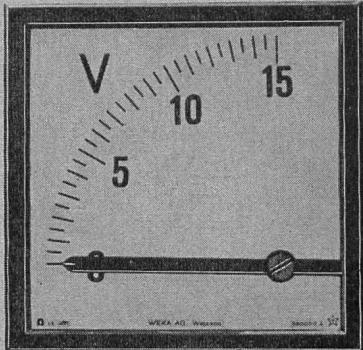
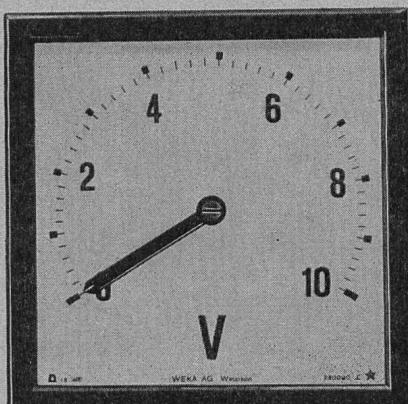
Turbines hydrauliques,  
équipements mécaniques et  
métalliques pour l'utilisation  
des chutes d'eau.

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Vevey/Suisse

# Neue Schalttafel-Instrumente

WEKA



**WEKA AG. WETZIKON-ZCH.**

Abteilung Messinstrumente Tel. (051) 97 83 02

## Quadrant-Instrumente

mit Zeigerachse rechts oder  
im Zentrum, Typ Longscale  
ab 100  $\mu$ A Endausschlag.

## Kontakt-Instrumente

mit festen oder von außen  
verstellbaren Minimum- und  
Maximum-Kontakten

## Schock- und vibrationsfeste Ausführung

# SULZER

## Druckleitungen Speicherpumpen für Wasserkraftanlagen

Abzweigrohr zur Verteilleitung  
der Zentrale Fionnay, Grande  
Dixence S. A.; Betriebsdruck  
96 at, mit Sulzer-Verstär-  
kungskragen

Hochdruck-Speicherpumpe  
für 4000 l/s und 400 m  
Förderhöhe bei 1000 U/min,  
Leistung 25100 PS,  
in der Zentrale Grimsel  
des Kraftwerkes Oberaar

In Ausführung:

Peccia:  
410 m / 13000 PS

Gougra-Motec:  
628 m / 30800 PS

**GEBRÜDER SULZER**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
**WINTERTHUR**  
SCHWEIZ

